

ATTENZIONE!

Leggere e conservare le avvertenze per futura riferenza.

Rimuovere tutti gli elementi dell'imballaggio ed ogni altra componente non facente parte del prodotto prima dell'utilizzo.

Non adatto a bambini al di sotto dei 3 anni in quanto contiene piccole parti – RISCHIO DI SOFFOCAMENTO

Indossare sempre l'attrezzatura protettiva (caschetto, ginocchiere, gomitiere, polsiere e protezioni per le mani). Accertarsi che le protezioni siano certificate. Si raccomanda l'aiuto di un adulto nell'indossare le protezioni.

Indossare abbigliamento o dispositivi di sicurezza riflettenti/catarifrangenti.

Indossare maniche lunghe e pantaloni lunghi può prevenire graffi e abrasioni.

Utilizzare i pattini su un terreno piano, regolare, asciutto e privo di ostacoli, lontano da pedoni e da veicoli.

Non utilizzare i pattini di notte, in mezzo al traffico e su strade pubbliche.

Non farsi trascinare da alcun tipo di veicolo a pedali o a motore.

Non pattinare in discesa. L'arresto con questi pattini è graduale; è necessario quindi considerare gli spazi di frenata.

Prima di pattinare assicurarsi di sapersi fermare utilizzando il freno dei pattini.

ATTENZIONE l'utilizzo dei pattini senza adeguata preparazione e allenamento per l'acquisizione delle tecniche può causare infortuni anche gravi. Si raccomanda ai principianti di imparare con l'aiuto di un pattinatore con esperienza.

L'utilizzo dei pattini da parte dei bambini deve avvenire sempre sotto la supervisione di un adulto.

Controllare periodicamente l'integrità dei componenti, il serraggio dei bulloni e dei sistemi di chiusura. Effettuare le opportune sostituzioni in caso di parti danneggiate, utilizzando sempre ricambi originali. Effettuare regolarmente la manutenzione dei pattini.

Non effettuare modifiche, potrebbe diminuire la sicurezza dei pattini.

Conforme agli standard EN 71, EN13899, 13843:2009. Classe A e EN15638.

UTILIZZO

Configurazione pattini in linea

Seguire attentamente le istruzioni. Utilizzando le 2 chiavi a brugola in dotazione svitare le viti A e B su ciascun lato del supporto scarpa. Estrarre il carrello, sfilandolo con una certa forza dalle apposite guide poste sul lato inferiore del supporto scarpa. Inserire nelle guide il carrello inline (configurazione pattini in linea) avendo cura di incastrare dapprima la parte posteriore, in modo che lo stop posizionato sulla parte superiore del freno faccia battuta sullo stop del supporto scarpa (fig. 1). Incastrare la parte anteriore del carrello inline nelle guide fino a che il foro B sul carrello e il foro B sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 2). Premere con forza sulla parte posteriore in modo che il foro A sul carrello e il foro A sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 3). Introdurre la vite A lunga nei 2 fori A allineati. Procedere allo stesso modo con la vite A corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringere le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola. Introdurre la vite B lunga nei 2 fori B allineati. Procedere allo stesso modo con la vite B corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringere le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola.

Configurazione pattini da ghiaccio

Seguire attentamente le istruzioni. Utilizzando le 2 chiavi a brugola in dotazione svitare le viti A e B su ciascun lato del supporto scarpa. Estrarre il carrello, sfilandolo con una certa forza dalle apposite guide poste sul lato inferiore del supporto scarpa. Inserire nelle guide il carrello da ghiaccio (configurazione pattini da ghiaccio) avendo cura di incastrare dapprima la parte posteriore (fig. 1). Incastrare la parte anteriore del carrello inline nelle guide fino a che il foro B sul carrello e il foro B sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 2). Premere con forza sulla parte posteriore in modo che il foro A sul carrello e il foro A sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 3). Introdurre la vite A lunga nei 2 fori A allineati. Procedere allo stesso modo con la vite A corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringere le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola. Introdurre la vite B lunga nei 2 fori B allineati. Procedere allo stesso modo con la vite B corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringere le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola.

Configurazione pattini a rotelle

Seguire attentamente le istruzioni. Utilizzando le 2 chiavi a brugola in dotazione svitare le viti A e B su ciascun lato del supporto scarpa. Estrarre il carrello, sfilandolo con una certa forza dalle apposite guide poste sul lato inferiore del supporto scarpa. Inserire nelle guide il carrello quad (pattini a rotelle) avendo cura di incastrare dapprima la parte posteriore. Premere con forza in modo che il foro A sul carrello e il foro A sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 4). Introdurre la vite A lunga nei 2 fori A allineati. Procedere allo stesso modo con la vite A corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringere le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola. Incastrare la parte anteriore del carrello quad nelle guide fino a che il foro B sul carrello e il foro B sul supporto scarpa siano ben allineati (fig. 5). Introdurre la vite B lunga nei 2 fori B allineati. Procedere allo stesso modo con la vite B corta sul lato opposto del supporto scarpa. Stringerle le viti utilizzando le 2 chiavi a brugola.

Indossare i pattini

Prima di indossare i pattini è consigliabile sedersi.

Attenzione, i pattini non sono uguali tra loro, esiste un pattino destro e un pattino sinistro. Lo strap di chiusura deve essere sempre all'esterno.

Sganciare e sollevare la fibbia di chiusura. Premere la leva di chiusura ed estrarre la cinghia di regolazione.

Sollevare lo strap di chiusura, slegare e allentare i lacci.

Inserire la punta del piede all'interno del pattino e spingere con il tallone verso il basso in modo da far entrare bene il piede.

Dopo averla stretta adeguatamente, re-inserire la cinghia di regolazione e rilasciare la leva di chiusura per bloccare il serraggio. Richiudere la fibbia di chiusura premendo con forza fino a sentire il "click" di aggancio. Stringere e legare i lacci. I pattini sono allungabili (S 30/33, M 34/37, L 38/41), attenersi alle seguenti istruzioni per regalarne la lunghezza. Tenere premuto il pulsante push e tirare in avanti la parte anteriore della scarpa fino allo scatto desiderato, corrispondente alla misura che meglio si adatta alla conformazione del proprio piede. Fare riferimento all'indicatore scatti, posto nella parte inferiore della scarpa.

Come frenare

Attenzione! La prima operazione da imparare è la frenata.

Pattini in linea

Procedere in avanti, piegarsi sulle ginocchia e alzare leggermente la punta del pattino con il freno, caricando di conseguenza il peso del corpo sul calcagno. Alzare maggiormente la punta del pattino per aumentare la forza frenante. Pattini da ghiaccio.

Procedere in avanti, piegarsi sulle ginocchia e posizionare entrambi i piedi obliquamente facendo convergere le punte. Pattini a rotelle.

Procedere in avanti, piegarsi sulle ginocchia e caricare il peso su entrambe le punte dei piedi.

Cura e manutenzione

Eliminare ogni parte appuntita eventualmente formatasi durante l'utilizzo.

I meccanismi di chiusura sono soggetti a usura. Non utilizzare il pattino se si riscontra una diminuzione della loro efficienza.

Verificare regolarmente l'usura del freno tamponi, se non perfettamente integro va sostituito immediatamente.

Verificare periodicamente che le ruote siano ben fissate, pulite e lubrificate con olio. Se appaiono logore o consumate e se il loro diametro è diminuito di 4 mm (taglia S da 64 a 60 mm, taglie M/L da 70 a 66 m) vanno sostituite immediatamente.

Sostituzione delle ruote

Svitare la vite posta sulla scocca, in corrispondenza della ruota da sostituire, utilizzando la chiave a brugola in dotazione.

Rimuovere la ruota consumata/danneggiata. Montare la nuova ruota, facendola scorrere nel proprio vano fino a fondo corsa, prestando attenzione che sia allineata al foro. Inserire il perno e avvitare con forza. La ruota è ben avvitata quando lateralmente non rimane alcuno spazio tra la ruota e la scocca.

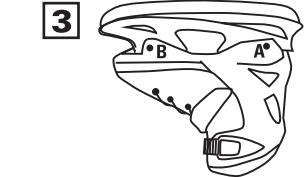
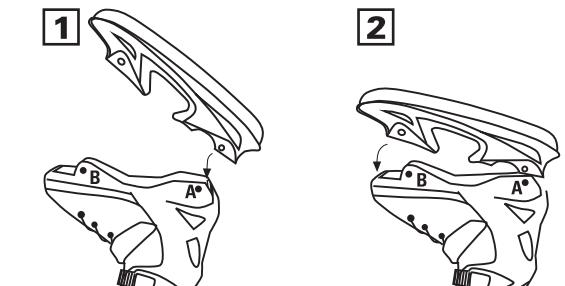
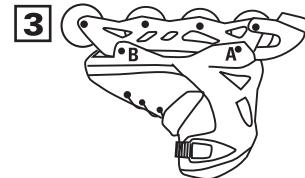
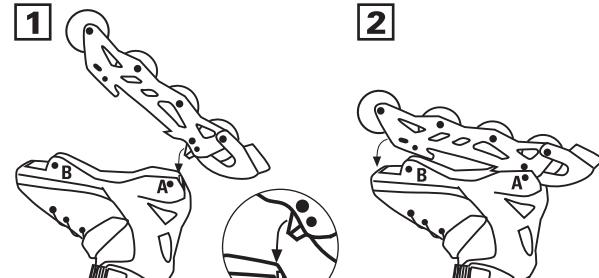
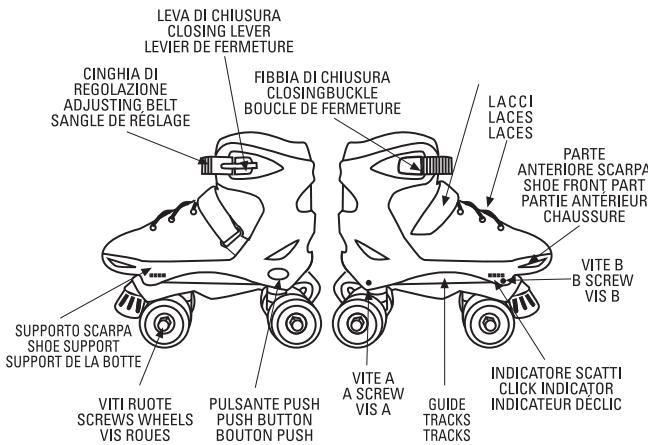
TABELLA TAGLIE/PESO UTILIZZATORE

Scegliere con attenzione la taglia della misura corretta e che meglio si adatta alla conformità del piede.

misura S - regolabile 30/33 peso utilizzatore consigliato 20/40 kg

misura M - regolabile 34/37 peso utilizzatore consigliato 40/60 kg

misura L - regolabile 38/41 peso utilizzatore consigliato 60/100 kg



CARRELLO INLINE
INLINE CARRIAGE
PLATINE

CARRELLO QUAD
QUAD CARRIAGE
CHARIOT A ROULETTES



CARRELLO DA GHIACCIO
ICE CARRIAGE
CHÂSSIS POUR LA GLACE



WARNING!

Please read these instructions manual and keep it for future reference. Clear all the packing components from the product before use.

Warning. Not suitable for children under 3 years due to small parts – CHOKING HAZARD. Protective equipment should be worn: helmet, knee pads, elbow pads and hand/wrist protection. A supervision is recommended when fitting safety equipment. Wear safety clothes or high visibility devices. Wearing sleeves and trousers can help prevent grazing. Use on flat, clean, dry ground and away from pedestrians and other road users. Do not ride at night, in traffic or on public highways. Do not get towed by any type of pedal or motor vehicles. Do not skate on slopes. Skates stop gradually, please consider braking distance. Make sure you know how to use the brake before wearing the skates.

WARNING Use of skates without adequate training to learn skating techniques can cause serious injuries. Beginners are recommended to learn with an experienced trainer. Please note that the majority of accidents happens in the first month. Children can only use the skates under adult supervision. Periodically check that all components are complete and that bolts and closing systems are correctly tightened. Damaged parts must be replaced with the original spare parts. Regularly effect maintenance. Do not modify the skates, it could make them less safe. This product is made in compliance with the standard EN 71, EN13899, EN 13843:2009. Class A and EN15638.

USE**Mode inline skates**

Carefully follow these instructions. Use the two Allen wrenches supplied to unscrew the screws A and B on both sides of the shoe support. Extract the carriage, strongly pulling it out from its tracks placed on the shoe support lower side. Insert the inline carriage (roller blades mode) in the tracks making sure to first wedge in the back side, so that the stop placed on the brake upper side hits on the shoe support stop (fig. 1). Wedge in the inline carriage front side in the tracks until the hole B on the carriage and the hole B on the shoe support are completely aligned (fig. 2). Strongly press on the back side so that the hole A on the carriage and the hole A on the shoe support are completely aligned (fig. 3). Introduce the long screw A in the two holes A aligned. Do the same with the short screw on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches. Introduce the long screw B in the two holes B aligned. Do the same with the short screw B on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches.

Mode ice skates

Carefully follow these instructions. Use the two Allen wrenches supplied to unscrew the screws A and B on both sides of the shoe support. Extract the carriage, strongly pulling it out from its tracks placed on the shoe support lower side. Insert the ice carriage (ice skates mode) in the tracks making sure to first wedge in the back side (fig. 1). Wedge in the ice carriage front side in the tracks until the hole B on the carriage and the hole B on the shoe support are completely aligned (fig. 2). Strongly press on the back side so that the hole A on the carriage and the hole A on the shoe support are completely aligned (fig. 3). Introduce the long screw A in the two holes A aligned. Do the same with the short screw on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches. Introduce the long screw B in the two holes B aligned. Do the same with the short screw B on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches.

Mode roller skates

Carefully follow these instructions. Use the two Allen wrenches supplied to unscrew the screws A and B on the shoe support both sides. Extract the carriage, strongly pulling it out from its tracks placed on the shoe support lower side. Insert the carriage quad (roller skates mode) in the tracks making sure to first wedge in the back side. Strongly press so that the hole A on the carriage and the hole A on the shoe support are completely aligned (fig. 4). Wedge in the carriage quad front side in its tracks until the hole B on the carriage and the hole B on the shoe support are completely aligned. Introduce the long screw B in the two holes B aligned. Do the same with the short screw B on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches. Introduce the long screw A in the two holes A aligned. Do the same with the short screw A on the shoe support opposite side. Tighten the screws using the two Allen wrenches.

How to wear the skates

Sit down to wear the skates. Please note that the two inline skates are not identical: there is a right skate and a left skate. The closing strap must always be on the outside. Unhook the closing buckle. Press the closing lever and pull out the adjusting belt. Lift the closing strap, untie and loosen the laces. Insert the toe in the skate and push the heel downward to slide your foot inside.

After tighten it adequately, re-insert the adjusting belt and release the closing lever to close. Close the closing buckle by strongly pushing until you hear the hooking "click". Tighten and tie the laces. Skates can be extended to fit different foot sizes (S 30/33-UK 11.5-1 (children), M 34/37-UK 2-3 (children) / 1.5-4 (women), L 38/41-UK 5-7 (women/men)). Please follow these instructions to adjust their length: press the "Push" button and pull ahead the front part of the shoe until it is the right size - corresponding the most suitable foot size – and you hear a click. Use the click indicator, placed on the shoe lower side.

How to slow down

Warning! First learn to slow down.

Inline skates mode: go ahead, bend your knees and slightly lift the point of the skate with the brake, loading your body weight on your heel. Lift the point of the skate more if you furtherly wish to slow down. Ice skates mode: Go forward, bend on your knees and place both feet obliquely with your toes meeting. Roller skates mode: push yourself ahead, slightly bend on your knees and load your weight on both your toes.

Care and maintenance

Remove any sharp part that may be a consequence of use.

The closing mechanisms are subject to wear and tear. Do not use your rollerblades if you notice that they work less well than usual.

Regularly verify the shock absorber wear and tear: if it is not completely intact replace it.

Periodically check that wheels are stable, clean and lubricated with oil. If they look worn out and if their diameter is 4mm decreased (size S da 64 a 60 mm, size M/L da 70 a 66 m) they need replacing.

How to replace wheels

Uncrav the screw placed on the frame, in corrispondence of the wheel to replace, using the allen wrench supplied.

Remove the worn out/damaged wheel. Put on the new wheel, sliding it in its seat until the end of stroke, making sure that it is in line with the hole. Insert the pin and screw tightly. A wheel is tightly screwed when laterally there is no space at all between the wheel and the frame.

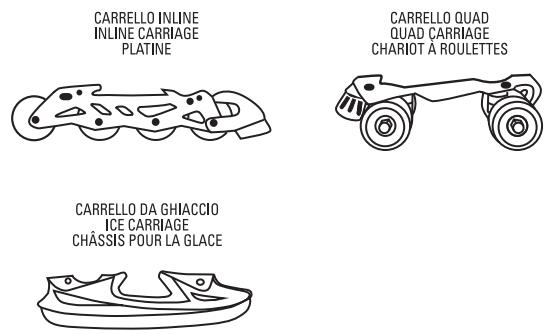
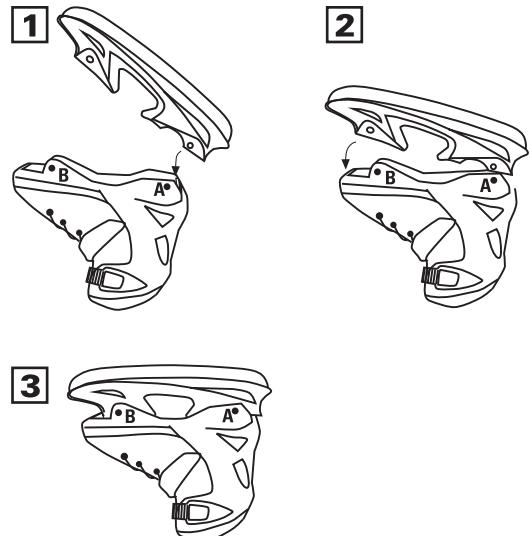
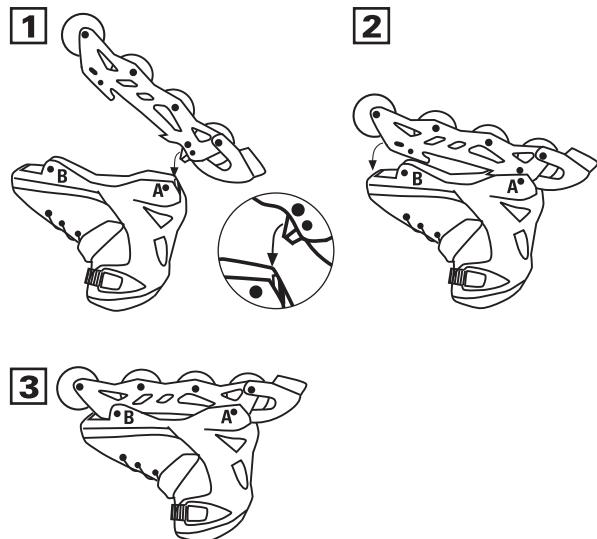
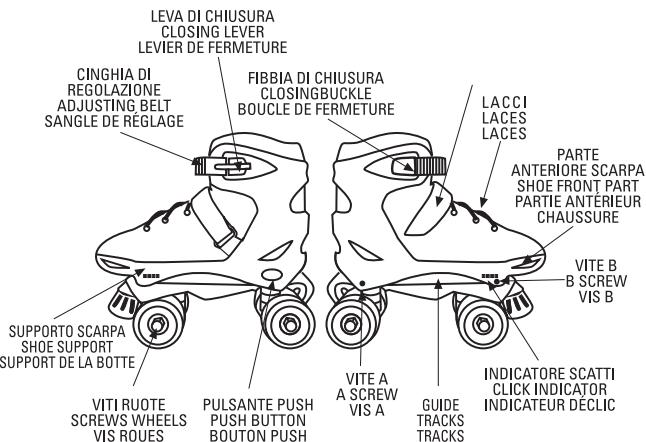
CHART OF USER'S SIZES AND WEIGHTS

Carefully select the correct size for your foot.

size S - adjustable 30-33 / UK 11.5-1 (children) recommended user's weight 20/40 kg

size M - adjustable 34-37 / UK 2-3 (children) / 1.5-4 (women) recommended user's weight 40/60 kg

size L - adjustable 38-41 / UK 5-7 (women/men) recommended user's weight 60/100 kg



ATTENTION!

Lire et garder ces instructions pour la future référence. Avant l'emploi, éliminer toutes les éléments de l'emballage et toute autre composante ne faisant pas partie du produit.

Produit non adapté aux enfants de moins de 36 mois, contenant de petites pièces qui peuvent provoquer étouffement. Porter toujours l'équipement protectif (casque, genouillères, coudières, protège-poignets, protections pour les mains). S'assurer que les protections soient certifiées. Un adulte doit aider à mettre les protections. Porter des vêtements ou de dispositifs de sécurité réfléchissant ou de réflecteurs.

Porter des manches longues et des pantalons longs peut prévenir égratignures et écorchures. Employer les patins sur un fond plat, régulier, sec et sans d'obstacles, loin des piétons et des véhicules. Ne pas employer la nuit, dans le trafic et sur routes publiques. Ne pas se faire entraîner par aucun type de véhicule à leviers ou à moteur. Ne pas employer les patins en descente. Les patins s'arrêtent graduellement; calculer la distance de freinage. Avant de patiner s'assurer d'être à même de s'arrêter en employant le frein des patins. ATTENTION! L'emploi des patins sans une préparations suffisante pour apprendre les techniques peut causer des graves accidents. Les débutants doivent apprendre avec un instructeur expérimenté. La plupart des accidents a lieu pendant le premier mois. L'emploi des patins par les enfants doit avoir lieu toujours sous la supervision d'un adulte.

Contrôler périodiquement l'intégrité des composantes, le serrage des boulons et des systèmes de fermeture. Remplacez les pièces endommagées, en employant toujours des pièces détachées originaux. Effectuer régulièrement l'entretien des patins. N'effectuez aucune modification, qui pourrait diminuer la sécurité des patins. Conformité aux standards EN 71, EN 13899, EN 13843:2009. Classe A, EN 15163.

EMPLOI**Configuration rollers en ligne**

Lisez attentivement les instructions pour connaître les choses les plus importantes que vous devez savoir avant d'utiliser votre paire de patins en lignes.

Utilisez les deux clés Allen pour dévisser les vis A et B de part et d'autre du support de la chaussure. Extrayez le chariot en le sortant vigoureusement de ses voies placées dans la partie inférieur du support de la botte. Insérez la platine (configuration rollers en ligne) dans les voies et vous assurez, avant tout, que vous avez bien enfoncé la côté arrière du roller de façon que le stop placé en la partie supérieure de l'arrêt frappe sur le stop du support de la botte (image 1). Enfoncez la côté antérieur de la platine dans ses voies jusqu'au le trou B de la platine et le trou B du support de la botte sont alignés (image 2). Appuyer vigoureusement à l'arrière de façon que le trou A de la platine et le trou A du support de la botte sont alignés (image 3).

Insérez la grande vis A dans les deux trous A alignés. Faites le même avec la petite vis A placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Insérez la grande vis B dans les deux trous B alignés. Faites le même avec la petite vis B placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Configuration patins à glace

Lisez attentivement les instructions pour connaître les choses les plus importantes que vous devez savoir avant d'utiliser votre paire de patins en lignes. Utilisez les deux clés Allen pour dévisser les vis A et B de part et d'autre du support de la chaussure. Extrayez le chariot en le sortant vigoureusement de ses voies placées dans la partie inférieur du support de la botte. Insérez la platine (configuration patins à glace) dans les voies et vous assurez, avant tout, que vous avez bien enfoncé la côté arrière du roller de façon que le stop placé en la partie supérieure de l'arrêt frappe sur le stop du support de la botte (image 1). Enfoncez la côté antérieur de la platine dans ses voies jusqu'au le trou B de la platine et le trou B du support de la botte sont alignés (image 2). Appuyer vigoureusement à l'arrière de façon que le trou A de la platine et le trou A du support de la botte sont alignés (image 3).

Insérez la grande vis A dans les deux trous A alignés. Faites le même avec la petite vis A placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Insérez la grande vis B dans les deux trous B alignés. Faites le même avec la petite vis B placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Configuration patins à roulettes

Lisez attentivement les instructions pour connaître les choses les plus importantes que vous devez savoir avant d'utiliser votre paire de patins à roulettes.

Utilisez les deux clés Allen pour dévisser les vis A et B de part et d'autre du support de la chaussure. Extrayez la platine en le sortant vigoureusement de ses voies placées dans la partie inférieur du support de la botte. Insérez le chariot à roulettes (configuration patins à roulettes) dans les voies et vous assurez, avant tout, que vous avez bien enfoncé la côté arrière du roller. Appuyer vigoureusement à l'arrière de façon que le trou A de la platine et le trou A du support de la botte sont alignés (image 4).

Enfoncez la côté antérieur du chariot à roulettes dans ses voies jusqu'au le trou B de la platine et le trou B du support de la botte sont alignés.

Insérez la grande vis B dans les deux trous B alignés. Faites le même avec la petite vis B placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Insérez la grande vis A dans les deux trous A alignés. Faites le même avec la petite vis A placée sur le support de la botte de l'autre côté. Vissez les vis avec les deux clés Allen.

Mettre les patins

Avant de mettre les patins il faut s'asseoir. Attention, les deux patins avec configuration rollers en ligne ne sont pas égaux: il y a un patin droit y un patin gauche. Le lace de fermeture doit toujours être à l'extérieur. Soulever la boucle fermeture. Pousser le levier de fermeture et extraire la sangle de réglage. Soulever la bande de fermeture, détacher et relâcher les laces. Insérer le point du pied à l'intérieur du patin et pousser du talon vers le bas pour faire bien entrer le pied.

Après l'avoir serrée adéquatement, réinsérer la sangle de réglage et relâcher le levier de fermeture pour bloquer le serrage. Refermer la boucle de fermeture poussant fermement jusqu'à ce qu'il y ait un "click". Serrer et tirer les laces. Les patins sont extensibles (S 30/33, M 34/37, L 38/41), suivre ces instructions pour y régler la longueur. Maintenir pressé le bouton Push et tirer la partie antérieure de la chaussure vers l'avant jusqu'au déclique souhaité, correspondant à la mesure mieux s'adaptant à la conformation du pied. Se référer à l'indicateur déclique, placé dans la partie inférieure de la chaussure.

Comment il faut freiner

Attention! Apprendre avant tout à s'arrêter. Rollers en ligne: procéder en avant, se plier sur les genoux et soulever légèrement la pointe du patin avec le frein, chargeant par conséquent le poids du corps sur le talon. Soulever un peu plus la pointe du patin pour augmenter la force de freinage. Patins à glace: Procéder en avant, se plier sur les genoux et placer les pieds obliquement en faisant converger les bouts. Patins à roulettes: penchez vous en avant, vos pliant légèrement sous vos genoux et chargez votre poids sur vos bout de pieds.

Entretien

Éliminer toute partie pointue eventuellement se formée pendant l'emploi.

Les mécanismes de fermeture sont sujets à usure. Ne pas employer les patins si on découvre une diminution de leur rendement. Vérifiez régulièrement l'usure du frein tampon, si il n'est plus parfaitement intact on doit le remplacer immédiatement. Vérifiez de temps en temps que les roues soient bien stables, propres et lubrifiées avec huile. Si elles apparaissent miteuses ou consommées et si leur diamètre est diminué de 4 mm (mesure S de 64 à 60 mm, mesures M/L de 70 à 66 mm) il faut les remplacer.

Remplacement des roues

Dévisser la vis placée sur la coque, en correspondance de la roue à remplacer, en employant la clé Allen fournie.

Enlever la roue consommée/endommagée. Monter la nouvelle roue, en la faisant écouter dans sa place jusqu'à fond de course, en faisant attention qu'elle soit alignée au trou. Insérer le pivot et visser fermement. La roue est bien vissée quand latéralement il n'y a aucun espace entre la roue et la coque.

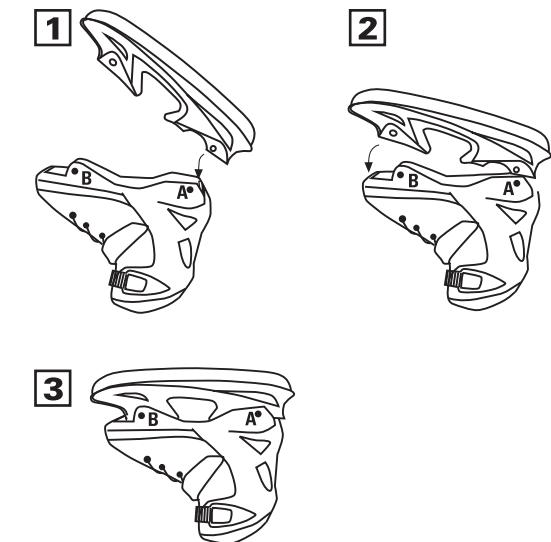
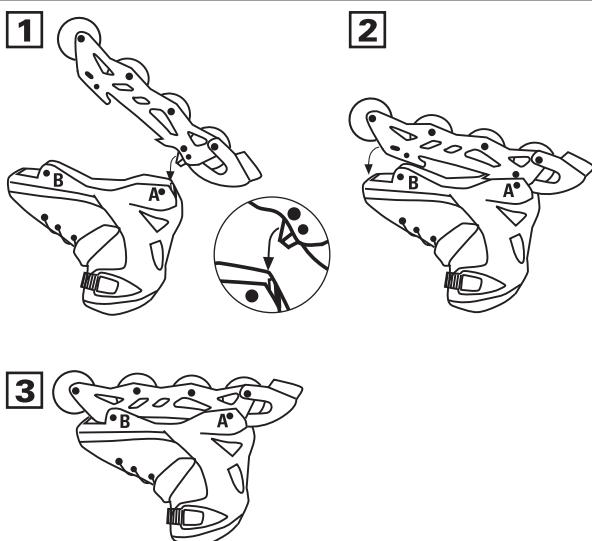
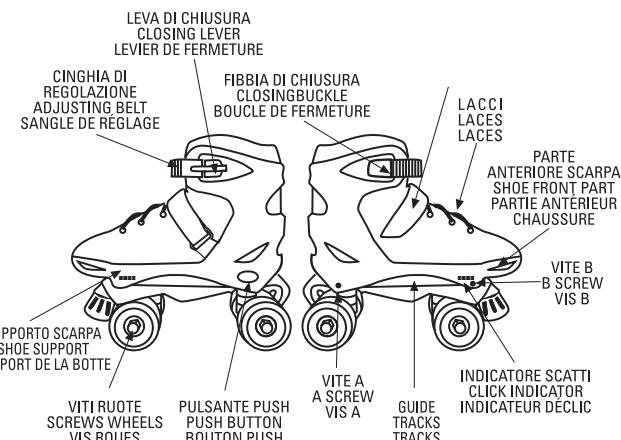
TABLEAU MESURES/POIDS

Choisir très attentivement la mesure mieux s'adaptant à vos pieds.

mesure S - réglable 30/33 poids usager conseillé 20/40 kg

mesure M - réglable 34/37 poids usager conseillé 40/60 kg

mesure L - réglable 38/41 poids usager conseillé 60/100 kg



CARRELLO INLINE
INLINE CARRIAGE
PLATINE



CARRELLO QUAD
QUAD CARRIAGE
CHARIOT À ROULETTES



CARRELLO DA GHIACCIO
ICE CARRIAGE
CHÂSSIS POUR LA GLACE